



# Tourisme en bref

Le point sur les marchés dans lesquels la CCT et ses partenaires sont actifs

Nathan Phillips Square Skating Rink at City Hall  
© Francisco Pardo

## Points saillants

- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés internationaux de la CCT a diminué de 2,5 % en janvier 2013, suivant en cela les résultats observés dans les marchés principaux (-2,6 %) et les marchés émergents ou en transition (-2,5 %).
- Durant le mois de janvier, soit la période précédant le Nouvel An chinois célébré en février cette année (et qui tombait en janvier en 2012), les arrivées pour des séjours de plus d'une nuit en provenance de la Chine ont chuté de 14,7 %. Le nombre de visiteurs a quand même augmenté de plus de 23 % par rapport au mois de janvier il y a deux ans.
- Sans compter la Chine, les marchés émergents ou en transition ont affiché une croissance de 3,3 % grâce à la hausse enregistrée dans tous ces marchés, à l'exception de l'Inde (-8,2 %), où le manque de capacité aérienne directe a freiné l'expansion.
- L'Australie a enregistré une croissance soutenue en janvier (+10,0 %) par opposition aux faibles résultats des autres marchés principaux de la CCT : France (-1,0 %), Royaume-Uni (-5,7 %) et Allemagne (-14,7 %).

# Tourisme : le point sur les voyages à destination du Canada

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada

	Janv. 2013	Variation (%) Janvier 2013/2012
<b>États-Unis</b>		
Voiture	255 933	4,0
Avion	185 144	1,5
Autres	36 733	8,4
<b>Total — États-Unis</b>	<b>477 810</b>	<b>-3,3 %</b>
<b>Marchés principaux</b>		
Royaume-Uni	25 569	-5,7
France	19 680	-1,0
Allemagne	10 146	-14,7
Australie	17 115	10,0
<b>Total — Marchés principaux</b>	<b>72 510</b>	<b>-2,6 %</b>
<b>Marchés émergents ou en transition</b>		
Japon	9 642	6,6
Corée du Sud	9 451	4,2
Mexique	8 045	9,2
Brésil**	8 398	3,0
Chine	16 346	-14,7
Inde**	6 199	-8,2
<b>Total — Marchés émergents ou en transition</b>	<b>58 081</b>	<b>-2,5 %</b>
<b>Marchés étrangers cibles de la CCT (sans les États-Unis)</b>	<b>130 591</b>	<b>-2,5 %</b>
Autres pays	76 091	-5,9 %
Autres pays que les États-Unis	206 682	-3,8 %
<b>Total des pays</b>	<b>684 492</b>	<b>1,1 %</b>

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## Voyages internationaux

- Le Canada a accueilli environ 684 500 visiteurs internationaux durant le mois de janvier, soit une augmentation de 1,1 % par rapport à janvier 2012.
- En dépit des bons résultats du marché australien (+10 %), le nombre total d'arrivées en provenance des marchés principaux de la CCT a reculé de 2,6 % en janvier et le nombre total de voyages d'une nuit ou plus est ainsi passé à 72 510.
- Le nombre total d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition de la CCT (Japon, Corée du Sud, Mexique, Brésil, Chine et Inde) a baissé de 2,5 % et le nombre de séjours d'une nuit ou plus est ainsi passé à 58 081.

## États-Unis

- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance des États-Unis a connu une augmentation modeste (+3,3 %) en janvier, principalement attribuable à la hausse des arrivées en voiture (+4 %).
- En janvier, cinq provinces ont enregistré une hausse du nombre d'arrivées de visiteurs américains. Ce sont Terre-Neuve-et-Labrador (+80,3 %), le Yukon (+25,3 %) et la Colombie-Britannique (+5,3 %) qui ont enregistré les hausses les plus marquées.

## Marchés principaux

- En janvier, le nombre de voyageurs en provenance du Royaume-Uni et de l'Allemagne pour des séjours d'une nuit ou plus a continué de baisser, de 5,7 % et de 14,7 % respectivement. Les arrivées en provenance de France ont été moins durement touchées que celles des autres marchés européens et n'ont diminué que légèrement (-1,0 %).
- L'Australie a affiché de bons résultats (10 %) en janvier, ce qui a permis de limiter à 2,6 % la baisse du nombre de visiteurs pour des voyages de plus d'une nuit en provenance des marchés principaux dans l'ensemble.

## Marchés émergents ou en transition

- Le nombre d'arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition a diminué de 2,5 % en janvier, principalement en raison du rajustement saisonnier du nombre de visiteurs de la Chine (-14,7 %). En effet, le nombre de visiteurs chinois avait fortement grimpé durant la période du Nouvel An chinois l'année dernière, qui avait eu lieu en janvier, alors que cette fête tombait en février cette année.
- Si on exclut la Chine, les arrivées en provenance des marchés émergents ou en transition ont augmenté de 3,3 %, s'appuyant en cela sur les solides gains enregistrés par le Mexique (+9,2 %), le Japon (+6,6 %), la Corée du Sud (+4,2 %) et le Brésil (+3,0 %).
- Le nombre d'arrivées en provenance de l'Inde pour des voyages d'une nuit ou plus a baissé de 8,2 % en janvier. Le service aérien direct a été réduit en juin 2012, et la capacité aérienne globale entre les deux pays continue d'être un facteur qui freine la promotion des voyages à destination du Canada.

## Observation des marchés

- En janvier, les solides résultats affichés sur le plan du nombre d'arrivées en provenance de l'Italie (+11,4 %) ont contrasté avec les baisses enregistrées en regard des autres marchés européens, de l'ordre de 6,5 % pour les Pays-Bas, de 6,2 % pour la Suisse et de 1,4 % pour l'Espagne, comparativement à la même période l'an dernier.
- En janvier, les voyages d'une nuit ou plus en provenance de Hong Kong et de Taïwan ont dégringolé (-36,9 % et -36,7 % respectivement) comparativement à 2012. En effet, la période de voyage chargée entourant les célébrations du Nouvel An chinois tombait en janvier en 2012, alors que cette année, cette fête avait lieu en février.
- Si l'on compare les résultats à ceux de janvier 2007, c'est à Hong Kong que revient la hausse la plus marquée du nombre de voyages d'une nuit ou plus (+21,5 %), marché suivi de l'Espagne (+20,4 %), de la Suisse (+10,8 %) et de l'Italie (+8,0 %). Quant à Taiwan et aux Pays-Bas, ces deux marchés ont affiché des baisses considérables (-38,1 % et -11,7 % respectivement).

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi



Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

## Voyages d'une nuit ou plus au Canada, par marché choisi

	Janv. 2013	Variation (%) Janvier 2013/2012
Italie	3 774	11,4
Pays-Bas	3 337	-6,5
Espagne	1 899	-1,4
Suisse	3 663	-6,2
Hong Kong	5 503	-36,9
Taïwan	2 209	-36,7

Remarque : Estimations provisoires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Faits saillants des caractéristiques des voyages (T3-2012)

## Dépenses des visiteurs en voyage d'une nuit ou plus

	Voyages (en milliers)	Variation T3 2012/2011 (%)	Dépenses (en millions de dollars)	Variation T3 2012/2011 (%)	Durée moyenne du voyage	Variation T3 2012/2011 (%)	Dépenses moyennes par voyage	Variation T3 2012/2011 (%)	Dépenses moyennes par nuit	Variation T3 2012/2011 (%)
<b>États-Unis</b>										
<b>États-Unis – Voyages d'agrément</b>										
Voiture	2 873	2,2 %	1 183	7,2 %	4,1	0,7 %	412	4,9 %	99	4,2 %
Avion	831	1,5 %	698	-8,6 %	6,7	-2,7 %	840	-10,0 %	126	-7,5 %
Autres	675	-2,8 %	307	-2,3 %	3,5	2,5 %	454	0,5 %	131	-1,9 %
<b>Total – États-Unis Agrément</b>	<b>4 379</b>	<b>1,3 %</b>	<b>2 188</b>	<b>0,3 %</b>	<b>4,5</b>	<b>0,0 %</b>	<b>500</b>	<b>-1,0 %</b>	<b>111</b>	<b>-1,0 %</b>
<b>Total – États-Unis RCVM</b>	<b>449</b>	<b>2,9 %</b>	<b>395</b>	<b>1,6 %</b>	<b>3,6</b>	<b>-4,0 %</b>	<b>881</b>	<b>-1,2 %</b>	<b>247</b>	<b>2,9 %</b>
<b>Total – États-Unis</b>	<b>4 828</b>	<b>1,4 %</b>	<b>2 583</b>	<b>0,5 %</b>	<b>4,4</b>	<b>-0,3 %</b>	<b>535</b>	<b>-0,9 %</b>	<b>121</b>	<b>-0,6 %</b>
<b>Marchés étrangers cibles (sans les États-Unis)</b>										
<b>Marchés principaux</b>										
Royaume-Uni	230,1	-3,3 %	285,2	-6,1 %	12,8	-5,7 %	1 239	-2,9 %	97	2,9 %
France	189,0	0,2 %	257,3	-2,6 %	16,1	4,3 %	1 361	-2,8 %	85	-6,8 %
Allemagne	129,2	-3,9 %	212,4	-4,0 %	16,9	-7,2 %	1 644	0,0 %	97	7,7 %
Australie	83,4	7,6 %	149,5	13,2 %	15,7	4,8 %	1 792	5,2 %	114	0,4 %
<b>Total – Marchés principaux</b>	<b>631,7</b>	<b>-1,1 %</b>	<b>904,3</b>	<b>-1,8 %</b>	<b>15,0</b>	<b>-1,7 %</b>	<b>1 432</b>	<b>-0,8 %</b>	<b>95</b>	<b>1,0 %</b>
<b>Marchés émergents ou en transition</b>										
Japon	77,1	-3,1 %	145,8	-4,9 %	14,0	-3,3 %	1 891	-1,8 %	135	1,5 %
Corée du Sud	51,2	4,3 %	79,1	-5,2 %	24,0	-10,5 %	1 545	-9,1 %	64	1,6 %
Mexique	48,1	1,7 %	71,8	4,4 %	23,6	2,8 %	1 493	2,7 %	63	-0,1 %
Brésil	29,6	-1,3 %	62,6	5,4 %	17,4	-11,6 %	2 116	6,8 %	122	20,9 %
Chine	106,9	9,2 %	209,9	17,4 %	27,9	17,5 %	1 963	7,5 %	84	9,5 %
Inde	51,9	-8,0 %	58,1	-1,8 %	24,1	-1,0 %	1 120	6,7 %	46	7,8 %
<b>Total – Marchés émergents ou en transition</b>	<b>364,8</b>	<b>1,2 %</b>	<b>627,3</b>	<b>4,0 %</b>	<b>21,1</b>	<b>-3,0 %</b>	<b>1 720</b>	<b>2,8 %</b>	<b>81</b>	<b>6,0 %</b>
<b>Total – Marchés étrangers cibles (sans les États-Unis)</b>	<b>996,5</b>	<b>-0,2 %</b>	<b>1 531,7</b>	<b>0,5 %</b>	<b>26,7</b>	<b>-2,3 %</b>	<b>1 537</b>	<b>0,7 %</b>	<b>57</b>	<b>3,1 %</b>
<b>Total – Marchés étrangers (total États-Unis + total autres marchés cibles)</b>	<b>5 824</b>	<b>1,1 %</b>	<b>4 115</b>	<b>0,5 %</b>	<b>4,6</b>	<b>-3,6 %</b>	<b>706</b>	<b>-0,6 %</b>	<b>154</b>	<b>3,1 %</b>

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Source : Enquête sur les voyages internationaux, Statistique Canada.

## Dépenses des visiteurs en voyage d'une nuit ou plus

- Au troisième trimestre de 2012, le total des dépenses des visiteurs internationaux (dans les marchés cibles de la CCT seulement) a augmenté de 0,5 % pour dépasser les 4,1 milliards de dollars.
- Les dépenses totales des touristes américains ont augmenté de 0,5 % pour atteindre près de 2,6 milliards de dollars, ce qui s'explique en grande partie par une hausse du nombre total de voyages effectués (+1,4 %). Les dépenses moyennes par voyage des voyageurs d'agrément américains ont diminué de 1 % pour atteindre 500 \$, tandis que les dépenses moyennes pour les RCVM des États-Unis ont diminué de 1,2 % par rapport à la même période l'an dernier, et se sont établis à 881 \$.
- Au troisième trimestre de 2012, les dépenses totales des voyageurs en provenance des marchés cibles étrangers de la CCT ont augmenté de 0,5 % pour s'établir à 1,5 milliard de dollars, la hausse de 4 % des dépenses des visiteurs des marchés émergents ayant compensé la diminution de 1,8 % observée pour les marchés principaux.
- Parmi les marchés de la CCT, on a constaté une augmentation des dépenses uniquement pour la Chine (+17,4 %), l'Australie (+13,2 %), le Brésil (+5,4 %) et le Mexique (+4,4 %) durant le troisième trimestre de 2012.
- Les voyageurs en provenance du Royaume-Uni se classent au premier rang pour ce qui est des dépenses faites au Canada durant le troisième trimestre (285 millions de dollars). Les voyageurs en provenance de la France (257 millions de dollars) et de l'Allemagne (212 millions de dollars) ont également beaucoup dépensé. Parmi les marchés émergents, la Chine se distingue avec des dépenses de 210 millions de dollars.
- Les voyageurs brésiliens se classent au premier rang pour ce qui est des dépenses moyennes par voyage, qui ont atteint 2 116 \$ (+6,8 %). Ils ont dépensé davantage par nuit (120 \$, une hausse de 20,9 %) malgré des séjours plus courts (17,4 jours en moyenne, soit une baisse de 11,6 %) comparativement au troisième trimestre de 2011. Viennent ensuite les visiteurs de la Chine, qui ont dépensé 1 963 \$ (+7,5 %), mais sur une durée moyenne de séjour beaucoup plus longue, soit 27,9 jours (+17,5 %).

# Examen de la concurrence (de janvier à décembre 2012)\*\*

## Voyages internationaux (en milliers)

Provenance	Destination			
	Canada		Australie	
		Variation % 2012/2011		Variation % 2012/2011
<b>Total — International</b>	16 311,0	1,8 %	6 145,5	4,6 %
États-Unis	11 854,0	2,2 %	478,9	5,0 %
Canada	...		120,0	2,0 %
<b>Marchés principaux</b>				
Royaume-Uni	653,9	-3,8 %	593,6	-2,4 %
France	455,3	-0,8 %	97,6	3,8 %
Allemagne	311,7	-1,3 %	154,8	0,6 %
Australie	258,1	6,5 %	...	...
<b>Marchés émergents ou en transition</b>				
Japon	226,2	7,2 %	353,9	6,4 %
Corée du Sud	140,0	-7,4 %	196,8	-0,6 %
Mexique <sup>1</sup>	141,9	7,3 %	...	...
Brésil	93,6	6,4 %	31,0	6,5 %
Chine	288,3	18,3 %	626,4	15,6 %
Inde	146,7	5,3 %	159,2	7,4 %
<b>Total — Marchés cibles</b>	<b>14 569,6</b>	<b>2,2 %</b>	<b>2 812</b>	<b>4,9 %</b>

..Sans objet ou données non disponibles.

<sup>1</sup> Les chiffres américains pour le Mexique ne comprennent que les arrivées à l'intérieur du pays.

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.

Sources : Statistique Canada, Tourism Australia.

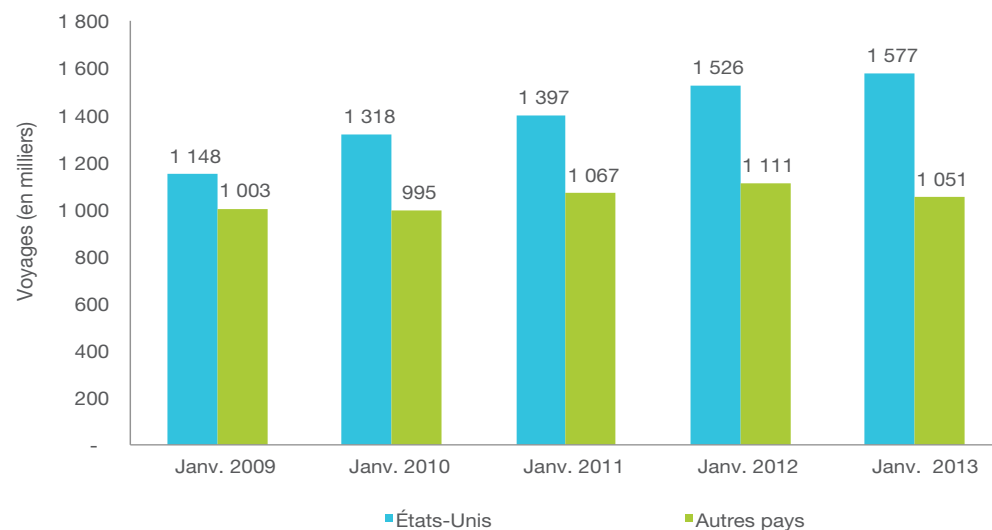
\*\* Les données sur les voyages aux États-Unis pour décembre 2012 n'étaient pas disponibles, le retard étant attribuable au changement du processus d'arrivée des visiteurs aux États-Unis.

- En 2012, l'Australie et le Canada ont connu une hausse du nombre d'arrivées internationales, respectivement de 4,9 % et de 2,2 % par rapport à 2011.
- La croissance du nombre de visiteurs internationaux en Australie et au Canada est toujours alimentée par les marchés émergents ou en transition : la Chine a enregistré la croissance la plus marquée (+15,6 % et +18,3 % respectivement), suivie du Japon (+6,4 % et +7,2 % respectivement).
- Le nombre d'arrivées en provenance du Royaume-Uni a reculé de 2,4 % en Australie et de 3,8 % au Canada. Quant aux arrivées en provenance de la France, elles ont diminué au Canada (-0,8 %), mais augmenté en Australie (+3,8 %).
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus en provenance de la Corée du Sud a continué de diminuer au Canada et en Australie, baissant respectivement de 7,4 % et de 0,6 %.
- Le Canada a connu une augmentation plus marquée, en pourcentage, du nombre d'arrivées (voyages d'une nuit ou plus) que l'Australie pour deux marchés émergents ou en transition de la CCT : le Japon (+7,2 %) et la Chine (+18,3 %).



# Voyages des Canadiens à l'étranger

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens



Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada.  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

- Le nombre de voyages à l'étranger effectués par des Canadiens a légèrement diminué en janvier 2013 (-0,4 %) comparativement à la même période l'an dernier et est ainsi passé à environ 2,63 millions.
- Le nombre de voyageurs canadiens visitant les États-Unis en janvier a augmenté de 3,3 %, pour atteindre près de 1,58 million.
- Le nombre de voyages d'une nuit ou plus à l'étranger (sauf aux États-Unis) au départ du Canada a diminué de 5,4 % pour s'établir à 1,05 million.
- En janvier, la majorité des Canadiens de retour des États-Unis sont revenus au pays en passant par l'Ontario (731 443 entrées, +0,1 %), la Colombie-Britannique (338 217 entrées, +18 %) et le Québec (244 745 entrées, +0,8 %).
- En janvier 2013, la majorité des Canadiens de retour d'un voyage à l'étranger (ailleurs qu'aux États-Unis) sont passés par l'Ontario (496 884 entrées, -6,7 %), le Québec (252 620 entrées, -6 %) et la Colombie-Britannique (150 334 entrées, -1,6 %).

## Voyages d'une nuit ou plus des Canadiens

	Janv. 2013	Variation (%) Décembre 2013/2012
États-Unis	1 576 622	3,3
Autres pays	1 051 259	-5,4
Total – Voyages en provenance du Canada	2 627 881	-0,4

Remarque : Estimations préliminaires de Statistique Canada,  
Source : *Enquête sur les voyages internationaux*, Statistique Canada.

# Consommateurs

## Confiance des consommateurs

- **Canada** : Après avoir accusé un déclin pendant trois mois consécutifs, l'indice de confiance des consommateurs a rebondi de 5,1 points pour atteindre 83 (2002 = 100) en janvier. Il s'agit de son niveau le plus haut depuis juin 2011.
- **États-Unis** : L'indice de confiance des consommateurs du Conference Board a continué son déclin et est passé à 58,4 (1985 = 100) en janvier 2013, ce qui représente une baisse de 8,3 points par rapport au mois de décembre.

Sources : Indice de confiance des consommateurs du Conference Board (États-Unis) et indice de confiance des consommateurs du Conference Board du Canada.

## Hébergement

Veillez prendre note qu'à la date de publication du présent rapport, nous n'étions pas en mesure de mettre à jour le tableau sur l'hébergement au Canada, le rapport sur le marché national de PKF Consulting Inc. portant sur les tendances au sein de l'industrie hôtelière du Canada n'étant pas disponible.